

2022

## Entry Nr. 304 Nicolás Gangá

Aaron Spencer Fogleman  
*Northern Illinois University*, aaronfogleman@niu.edu

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>



Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

---

### Recommended Citation

Entry Nr. 304 Nicolás Gangá, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, 2022.  
<https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/176>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact [jschumacher@niu.edu](mailto:jschumacher@niu.edu).

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

*Catalog number:* **304**  
*Name(s) of African providing account:* **Nicolás Gangá**  
*Date account recorded:* 1840  
*Date account first published:* 1996  
*Date of entry creation:* 20 September 2021

*Source:* English translation of statement printed on p. 116-117 in VOICES OF THE ENSLAVED IN NINETEENTH-CENTURY CUBA: A DOCUMENTARY HISTORY, edited by Gloria García Rodríguez. Translated by Nancy L. Westrate. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2011. Copyright © 2011 by the University of North Carolina Press. Used by permission of the publisher. [www.uncpress.org](http://www.uncpress.org).

*Comments:* None

*Text of Account:*

English translation –

p. 116:

“Statement of Nicolas Ganga, forty-five years old, single.

p. 117:

. . . The mayoral . . . who habitually bludgeoned the deponent, one day even knocking out two of his teeth, hit him with a stick while the slaves were finishing up some extra work after their normal workday. Aggravated, the respondent cinched the mayoral and knocked him to the ground, thinking that the incident would go no further. He had scarcely knocked the mayoral down when the slaves Ambrosio, Esperanza, Dionisio, and Fernando intervened and took over and, along with Damian, put him on a plank and flogged him with some *bejuco* [pliable reed or cane]. Francisco arrived shortly thereafter . . . and he too beat the mayoral with a long horsewhip . . .”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).